



**LES CHOIX
DE "COURRIER"**
CLAIRE CARRARD

Le bonheur malgré tout

Comment ne pas céder à la "solastalgie" et au contraire privilégier la "symbiotique", deux néologismes inventés par le philosophe australien Glenn Albrecht pour parler du dérèglement climatique. Le premier désigne le désarroi causé par un changement dans notre environnement ou la disparition d'un endroit qui nous prodiguait du réconfort ; le second, plus doux, expliquait Albrecht dans *The Conversation* en 2020, évoque le fait de "réfléchir et travailler en collaboration avec la vie". Renouer avec la vie, continuer d'espérer, se serrer les coudes : c'est l'idée qui sous-tend le dossier de ce numéro double, le dernier

de l'année avant les fêtes. Devant la multiplication des crises, nous voulions terminer 2022 par une note d'optimisme, malgré tout. Il ne s'agit pas pour autant d'une injonction au bonheur. Simplement, nous avons regardé ce que faisait la presse étrangère ces dernières semaines, et constaté que nous n'étions pas seuls à vouloir retrouver une certaine "légèreté". Face à des peurs diffuses qui s'expriment de plus en plus, le magazine allemand *Stern* est allé à la rencontre de celles et ceux qui recueillent les craintes des autres, dans des endroits aussi variés qu'une église, un centre de dons alimentaires ou un quai de métro. On est encore loin de la légèreté mais tout proche d'une forme de résilience. Au Québec, le bimensuel *L'Actualité* consacre sa une du 5 décembre à l'optimisme, la clé de voûte du bonheur, selon le magazine, qui explique que "voir la vie du bon côté, ça s'apprend". Aux États-Unis, dans *The Atlantic*, un chroniqueur

spécialiste du bonheur (qu'il enseigne à Harvard) nous invite à nous inspirer de Sénèque pour mieux apprécier la vie moderne. Le philosophe romain n'a pas eu une vie facile, explique Arthur Brooks. Il en a tiré des leçons, compilées dans son ouvrage *De la vie heureuse*, et dont *The Atlantic* publie un savant résumé, dont nous avons traduit des extraits. Au Royaume-Uni, *The Guardian* s'interroge sur les chemins qui mèneraient à une existence plus harmonieuse. Pour cela, il a rencontré une nonne bouddhiste pour le moins détonnante. À 77 ans, Robina Courtin a déjà eu plusieurs vies. Ancienne des Black Panthers, puis militante féministe, lesbienne radicale, elle a été ordonnée moniale bouddhiste à la fin des années 1970. Devenue une star des réseaux sociaux, elle affirme pratiquer la compassion courageuse plutôt que la colère. Une leçon de vie à méditer. Dans ce numéro encore, nous vous emmenons au Pérou, où le magazine brésilien

Carta Capital a enquêté sur les touristes de l'ayahuasca ; à Taïwan, où le *Los Angeles Times* a rencontré des radioamateurs très spéciaux : en cas de conflit avec la Chine, les ondes courtes pourraient être cruciales dans la transmission des messages, précise le journal ; en Afrique du Sud, où *The New York Times* dresse le portrait du seul propriétaire noir d'un vignoble dans tout le pays ; à Berlin, où *Die Zeit* savoure la gastronomie de haut vol réinventée chaque soir par un jeune chef canadien ; en Égypte, où des jeunes femmes, bien que libérées du voile, écrit le site *Al-Manassa*, subissent encore les diktats des hommes... De la guerre en Ukraine à la présidentielle française, de l'été caniculaire à la Coupe du monde au Qatar, en passant par le 20^e Congrès du Parti communiste chinois et les élections de mi-mandat aux États-Unis, nous vous proposons également une rétrospective des faits marquants de 2022.

C'est l'année en cartoons, un hommage au dessin de presse, qui est l'une des signatures de *Courrier international*. Autre rendez-vous, notre cahier à destination des plus jeunes : *Courrier ados*. Un numéro qui voyage dans les points chauds du globe tout en s'intéressant au métier de fact-checker, à BookTok, la communauté en ligne qui redonne le goût de la lecture, ou à la future (re)conquête de la Lune. Avec un dossier central consacré aux ravages de la *fast fashion*. Où l'on reparle évidemment de la lutte contre le dérèglement climatique. Bonne lecture et bonnes fêtes à tous. Pendant les vacances, retrouvez toute l'actualité internationale sur notre site, qui lui ne s'arrête pas. Rendez-vous dans l'hebdomadaire le 5 janvier. Merci pour votre fidélité.

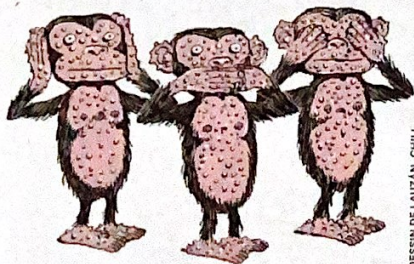
En couverture :
Le bonheur : Dessin de Doug Chayka, États-Unis
L'année en cartoons : Dessin de Côté paru dans *Le Soleil*, Québec.



Sommaire



RÉTROSPECTIVE p.9



2022 EN CARTOONS

La pandémie semble marquer le pas, mais la menace a changé de forme. L'année qui s'achève a été marquée par le conflit en Ukraine. Revisitez 2022 dans ses meilleurs et ses pires moments : politique, dérèglement climatique, sport et culture... Rien n'échappe aux dessinateurs de presse du monde entier.

TAÏWAN p.34

Des radioamateurs très spéciaux

Sur l'île, 25 000 amateurs remettent au goût du jour la radio à ondes courtes par passion, mais aussi dans la crainte d'une guerre avec la Chine. Un reportage du *Los Angeles Times*.

MOYEN-ORIENT p.46

La révolte en Iran peut-elle réussir ?

Dix ans après les espoirs déçus du "printemps arabe", la révolte en Iran a ravivé l'espoir d'un changement. Or elle risque de subir le même sort que les soulèvements précédents, estime un chercheur dans *+972 Magazine*.

GASTRONOMIE P.68

À l'Ernst, la perfection a un goût

Des gourmets du monde entier viennent en pèlerinage dans le restaurant berlinois du jeune chef canadien Dylan Watson-Brawn. Pour *Die Zeit*, c'est du grand art.



PHOTO MARZENA SKUBATZ/DIE ZEIT

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de *Courrier international* sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

The Atlantic Washington, mensuel.
Carta Capital São Paulo, hebdomadaire.
L'Espresso Rome, hebdomadaire.
Financial Times Londres, quotidien. *The Guardian* Londres, quotidien. *Kompas* Jakarta, quotidien. *Los Angeles Times* Los Angeles, quotidien. *Al-Manassa* (almanassa.net) Le Caire, en ligne.
Nature Londres, hebdomadaire. *The New Statesman* Londres, hebdomadaire.
The New York Times New York, quotidien. *Raseef22* (raseef22.net) Beyrouth, en ligne. *De Standaard* Bruxelles, quotidien.
Stern Hambourg, hebdomadaire.
Le Temps Genève, quotidien.
The Washington Post Washington, quotidien. *Die Zeit* Hambourg, hebdomadaire. *+972 Magazine* (972mag.com) Israël, en ligne.

